



Číslo zmluvy: A23496308 Počet SIM kariet na zmluvu: 10
Názov predajného miesta: SATMO s.r.o. Kód: ID078DSP07
Meno a priezvisko predajcu: Mizeráková Zuzana Telefón: 0908005480
Poznámka: ZA_nova_akt_MBB_NORMA_18082022

Dátum: 15. 1. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mestská časť Košice-Sever	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Festivalové Námestie 2, Košice 1, 04001 Košice 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0905741795	E-mail:
IČO: 00690929	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: František Ténai	
Rodné číslo: 691030/8790	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt: HA047224 09.05.2026

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje prideliť Účastníkovi SIM kartu (resp. SIM karty) a poskytovať mu služby dohodnuté v Tabuľke (resp. Tabuľkách) v tomto bode za podmienok dohodnutých v Zmluve, v príslušných všeobecných podmienkach a v Cenníku služieb a Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka služieb. Účastník sa zároveň zaväzuje zaplatiť Aktivačný / administratívny poplatok uvedený v Tabuľke (resp. Tabuľkách) v tomto bode.

Telefónne číslo	0918412120
Číslo SIM karty	8942101 180025285449
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neudeľujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €



Telefonné číslo	0918369627
Číslo SIM karty	8942101 180025284905
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918370536
Číslo SIM karty	8942101 180025284913
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918372528
Číslo SIM karty	8942101 180025284921
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918373092
Číslo SIM karty	8942101 180025284939
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918404845
Číslo SIM karty	8942101 180025284947
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918405642
Číslo SIM karty	8942101 180025284954
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918406467
Číslo SIM karty	8942101 180025284962
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918407121
Číslo SIM karty	8942101 180025284970
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918410885
Číslo SIM karty	8942101 180025284988
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry a spôsobe jej zasielania Účastníkovi, tak ako je uvedené v Tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške uvedenej v Tabuľke v tomto bode.

Forma faktúry	Listinná forma faktúry
Spôsob platby	Príkaz na úhradu
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:

- Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Cenník služieb (ďalej len "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
- Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu,
- ďalšie právne a iné dokumenty, pokiaľ to vyplýva z niektorého z dokumentov uvedených v písm. a) alebo b).

4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3.

5. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- a) sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy,
 - b) sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa článku 14 Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - c) bol informovaný o tom, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.
6. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
7. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

.....
Účastník
dátum, pečiatka, podpis

.....
Zuzana Mizeráková
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis



Číslo zmluvy: A23496308 Počet SIM kariet na zmluvu: 10
Názov predajného miesta: SATMO s.r.o. Kód: ID078DSP07
Meno a priezvisko predajcu: Mizeráková Zuzana Telefón: 0908005480
Poznámka: ZA_nova_akt_MBB_NORMA_18082022

Dátum: 15. 1. 2024

Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 84 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách
v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o elektronických komunikáciách") medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78,
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "spoločnosť Orange" alebo "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Mestská časť Košice-Sever	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Festivalové Námestie 2, Košice 1, 04001 Košice 1	
Korešpondenčná adresa na zasielanie faktúr a iných písomností (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):	
Telefónne číslo (aj s predvoľbou): 0905741795	E-mail:
IČO: 00690929	IČ DPH / DIČ:
Štatutárny zástupca: František Ténai	
Rodné číslo: 691030/8790	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt: HA047224 09.05.2026

1. Zmluvou sa spoločnosť Orange zaväzuje prideliť Účastníkovi SIM kartu (resp. SIM karty) a poskytovať mu služby dohodnuté v Tabuľke (resp. Tabuľkách) v tomto bode za podmienok dohodnutých v Zmluve, v príslušných všeobecných podmienkach a v Cenníku služieb a Účastník sa zaväzuje zaplatiť za poskytnuté služby ceny podľa Zmluvy a Cenníka služieb. Účastník sa zároveň zaväzuje zaplatiť Aktivačný / administratívny poplatok uvedený v Tabuľke (resp. Tabuľkách) v tomto bode.

Telefónne číslo	0918412120
Číslo SIM karty	8942101 180025285449
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neudeľujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €



Telefonné číslo	0918369627
Číslo SIM karty	8942101 180025284905
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918370536
Číslo SIM karty	8942101 180025284913
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918372528
Číslo SIM karty	8942101 180025284921
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918373092
Číslo SIM karty	8942101 180025284939
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918404845
Číslo SIM karty	8942101 180025284947
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918405642
Číslo SIM karty	8942101 180025284954
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918406467
Číslo SIM karty	8942101 180025284962
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918407121
Číslo SIM karty	8942101 180025284970
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

Telefonné číslo	0918410885
Číslo SIM karty	8942101 180025284988
Účastnícky program	Data Safe Optimal
Služby	
Pridelená SIM karta (Priezvisko / meno)	Mestská časť Košice-Sever
Súhlas so zverejnením osobných údajov v telefónnom zozname účastníkov	neundefujem súhlas
Aktivačný / administratívny poplatok	8,00 €

2. Spoločnosť Orange a Účastník sa dohodli na forme faktúry a spôsobe jej zasielania Účastníkovi, tak ako je uvedené v Tabuľke v tomto bode. Účastník sa pre prípad, ak Zmluvu uzatvára na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange, zaväzuje zaplatiť poplatok Kuriér za doručenie zásielky, a to vo výške uvedenej v Tabuľke v tomto bode.

Forma faktúry	Listinná forma faktúry
Spôsob platby	Príkaz na úhradu
Spôsob odovzdania SIM karty	SIM karta odovzdaná Účastníkovi pri uzavretí Zmluvy

3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:

- Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej len "Všeobecné podmienky") zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Cenník služieb (ďalej len "Cenník") zverejnený na www.orange.sk/cennik,
- Podmienky poskytovania služby Elektronická faktúra (ak si Účastník aktivoval službu Elektronická faktúra) zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky,
- Podmienky služby "Nákup na diaľku", ak sa Zmluva uzatvára na diaľku alebo ak sa uzatvára mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange v zmysle príslušného v danom čase platného všeobecne záväzného právneho predpisu,
- ďalšie právne a iné dokumenty, pokiaľ to vyplýva z niektorého z dokumentov uvedených v písm. a) alebo b).

4. Účastník sa zaväzuje dodržiavať svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy podľa bodu 3.

5. Účastník podpisom Zmluvy vyhlasuje, že:
- a) sa oboznámil so znením Všeobecných podmienok, Cenníka a ďalších dokumentov, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy,
 - b) sa oboznámil s Podmienkami ochrany a spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov v spoločnosti Orange Slovensko, a. s. vydanými podľa článku 14 Všeobecných podmienok a súhlasí s nimi,
 - c) bol informovaný o tom, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.
6. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pokiaľ v dodatku k nej alebo v inej dohode uzatvorenej medzi Účastníkom a spoločnosťou Orange nie je dohodnuté inak. V prípade, ak sa na Zmluvu vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
7. Zmluva je vyhotovená dvojmo, jedno vyhotovenie pre účastníka a jedno pre spoločnosť Orange. Účastník vyhlasuje, že si Zmluvu pozorne prečítal, jej obsahu porozumel a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tejto Zmluve považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

☐ Súhlasím s dohodou

☒ Nesúhlasím s dohodou

.....
Účastník
dátum, pečiatka, podpis

.....
Zuzana Mizeráková
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
dátum, pečiatka, podpis